



IAS-ANZ



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

स्पीड पोस्ट/Speed Post

2223-25

संदर्भ संख्या: भा.वि.प्रा./उ. पू. क्षेत्र. /ई-सी/सिल/एक्सपी-टीबी/ कार्य आदेश-01/24-25/
Ref. No.: AAI/NER/E-C/Sil/Exp-TB/ W.O.-01/24-25/

दिनांक: 21.05.2024
Date: 21.05.2024

सेवा मे,
मेसर्स वदेरस इंटेरिओर्स एंड एक्स्टेरिओर्स
208 एक्सप्रेस मार्केट, अंबेडकर रोड
गाजियाबाद, यूपी-201001
ई-मेल: s.vadera@vaderainfra.com

To,
M/s Vaderas Interiors and Exteriors
208 Express Market, Ambedkar Road
Ghaziabad, UP-201001
E-mail: s.vadera@vaderainfra.com

विषय:- सिलचर हवाई अड्डे पर यात्रियों की मुक्त आवाजाही के लिए टर्मिनल बिल्डिंग का संशोधन कार्य।
उपशीर्ष- सिलचर और इलेक्ट्रिकल कार्यों सहित मौजूदा टर्मिनल बिल्डिंग का विस्तार और पुनर्निर्माण।

Sub:- Modification work of Terminal Building for free movement of passengers at Silchar Airport.
SH: Extension and Reconfiguration of existing Terminal Building including Civil and Electrical works.

निविदा आई.डी.:/ Tender ID: 2024_AAI_187695_1

संदर्भ : आपकी वित्तीय ई-बोली 23.04.2024 को CPP पोर्टल के माध्यम से खोली गई।

Reference: Your financial e-bid opened on 23.04.2024 through CPP Portal.

महोदय /Sir (s),

1. उपर्युक्त विषय से संबंधित कार्य के लिए आपकी मदद दर ई-निविदा इस पत्र के तहत अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार किया जाता है, जिसकी कुल राशि रु 5,87,44,631.00 (जी. एस. टी के बिना) (रुपये पांच करोड़ सत्तासी लाख चवालीस हजार छह सौ इकतीस मात्र) जो कि अनुमानित लागत निविदा के लिए रखी गई राशि रु. 7,31,54,000/- (जी. एस. टी के बिना) से 19.70% (प्रतिशत) कम है।

Your Item Rate e-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to Rs.5,87,44,631.00 (Excluding GST) (Rupees Five Crore Eighty Seven Lakhs Forty Four Thousand Six Hundred Thirty One only) which is 19.70% below the estimated cost put to tender of Rs.7,31,54,000/- (Excluding GST).

2. उप महाप्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.पू. क्षेत्र, इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु उप महाप्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.पू.क्षेत्र के कार्यालय में इस पत्र के जारी होने कि तारीख से 10 दिनों के भीतर उपस्थित हों। संविदा करार रु.100/- (सौ रुपये मात्र) के गैर न्यायिक (नॉन ज्युडिशियल) स्टाम्प पेपर पर बनाया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको वहन करनी होगी।)



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Dy. Gen. Manager (E-C), AAI, RHQ, NER, shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of the Engineer-in-charge i.e. Dy. Gen. Manager (E-C), AAI, RHQ, NER to sign and complete the contract agreement within 10 days from the date of issue of this letter. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके ई-निविदा के साथ प्राप्त की गई रु. 14,63,080.00 (रुपये चौदह लाख तिरसठ हजार अस्सी मात्र) बयाना राशि के रूप में, आपको वापस कर दी जाएगी जब समान राशि कि सुरक्षा जमा बैंक गारंटी के रूप में प्राप्त हो जायेगी, जिसका प्रारूप जीसीसी के परिशिष्ट - I में दिया गया है। इस बैंक गारंटी में एएआई बैंक खाता का विवरण शामिल करें। कृपया इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा राशि के रूप में रु. 14,74,152/- (रुपये चौदह लाख चौहत्तर हजार एक सौ बावन मात्र) जमा करें, अन्यथा अनुबंध दस्तावेज़ के (जीसीसी के) खंड संख्या 1 ए की शर्त के अनुसार कटौती की जाएगी।

The earnest money amount of Rs.14,63,080.00 (Rupees Fourteen Lakhs Sixty Three Thousand Eighty only) received along with your e-tender will be returned to you after submitting the same amount of Bank Guarantee in the form of Security Deposit as per format given in Appendix - I of GCC of contract document after incorporating AAI bank account details. Please deposit Rs.14,74,152/- (Rupees Fourteen Lakhs Seventy Four Thousand One Hundred Fifty Two only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1A (of GCC) of contract document.

4. स्वीकृति पत्र जारी होने के 30 दिनों के भीतर, आपको बैंक गारंटी के रूप में रु. 29,37,232.00 (रुपये उनतीस लाख सैंतीस हजार दो सौ बत्तीस मात्र) खंड 1 की शर्त के अनुसार एएआई को एक निष्पादन गारंटी जमा करनी होगी जो परिशिष्ट XI अनुबंध के सामान्य खंड में संलग्न प्रोफार्मा पर दिया गया है।

Within 30 days of issue of acceptance letter, you shall submit to AAI, a Performance Guarantee as per condition of Clause 1 for an amount of Rs.29,37,232.00 (Rupees Twenty Nine Lakhs Thirty Seven Thousand Two Hundred Thirty Two only) in the form of Bank Guarantee on the proforma appended at appendix XI of General Clauses of contract

5. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार का विनियमन और सेवा की स्थिति) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 के प्रावधानों का अनुपालन करें, जैसा कि निविदा के जीसीसी के खंड 19, 19ए और केंद्र और राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare cess Act 1996 as specified in Clause 19, 19A of GCC of tender and rules of Central and State Government.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

6. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाईअड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि कार्यस्थल सुपर्द करने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact **Sr. Manager (E-C)**, AAI, Silchar Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.
7. कृपया ध्यान दें कि कार्य को पूरा करने के लिए अनुमत समय 01 (एक) माह की वर्षा सहित 07 (सात) माह होगा और इसकी गणना इस पत्र के जारी होने के 10वें दिन से की जाएगी।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 07 (Seven) months including 01 (One) month rain and the same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.
8. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार सामान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.
9. कृपया रसीद की पावती दें और इसके साथ संलग्न इस पत्र की डुप्लीकेट कॉपी को स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधोहस्ताक्षरी को विधिवत हस्ताक्षर करने के बाद लौटा दें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी संस्करण को सही माना जाएगा।
In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद/ Thanking you.

भवदीय / Yours faithfully,


21/5/24

(रविश कुमार) / (Ravish Kumar)

उप महाप्रबंधक (अभि-सि) / DGM (E-C)

भा. वि. प्रा., क्षे.मु., उ.पु.क्षे, गुवाहाटी

AAI, RHQ, NER, Guwahati.

For and on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India

Encl:

मद दर की अनुसूची

(30 पृष्ठ)

Bill of Quantities

(30 pages)